

Palaung Wordlist

Ampika Rattanapitak*

maayethu@yahoo.com

This Palaung comparative wordlist includes materials from three sources on two Palaung dialects. The first dialect, Dara-ang, is the dialect spoken at No Lae village, Mon Pin subdistrict, Fang district, Chiang Mai, Thailand. Fieldwork on this dialect has been carried out by myself and Supakit Buakaw since 2007. The phonemic transcriptions used in this wordlist follow the system described in Buakaw (this volume), which is based on his latest data rechecking in August 2009. Materials from the same No Lae variety studied by Kasisopa (2003) are listed for comparison.

The second dialect, Da-ang or Pale, is spoken at Kalaw, Shan State, Myanmar. Pale words are gathered from the unpublished Pale-English-Myanmar and English-Pale dictionaries compiled by Margarete Janzen (1991). The transcriptions presented here follow the description provided in the front pages of the dictionary with some exceptions. These are:

Janzen (1991)	this wordlist
/č/	/c/
/tš/	/ch/
/ny/	/ɲ/
/y/	/j/
/f/	/hw/
/Q/	/ʔ/
/K/	/V/ (an underline below the vowels)

The last symbol /K/ is described as 'tense articulation' which encompasses some complicated features. For the details of phonetic realization of Pale sounds, readers are also referred to Janzen (1978).

*Ph.D. candidate, Research Institute for Languages and Cultures of Asia, Mahidol University

The wordlist includes 927 vocabulary items which are arranged according to semantic areas into twenty sections. Within each section, words are then listed by the alphabetical order of the English glosses, except numerals which are listed from low to high numbers.

Sections	Vocabulary Items
1. Nature	1-32
2. Religion and belief	33-40
3. Plants	41-93
4. Space/Time	94-123
5. Food	124-133
6. Animals	134-205
7. Body parts	206-282
8. Verbs	283-598
9. Human	599-627
10. Pronouns	628-638
11. Material culture	639-729
12. Place/House	730-757
13. Deictics/Grammatical words	758-774
14. Adjectives	775-879
15. Colors	880-885
16. Numbers	886-898
17. Quantifiers	899-907
18. Question words	908-913
19. Classifiers	914-924
20. Unit of measurement	925-927

References

- Janzen, H. (1978). A phonological description of Pale in comparison with Gold- and Rumi- Palaung. *Paper presented at 2nd International Conference on Austroasiatic Linguistics*, 19-21 December 1978. Mysore, India.
- Janzen, M. (1991). *English-Pale dictionary*. Unpublished.
- Janzen, M. (1991). *Pale-English-Burmese dictionary*. Unpublished.
- Kasisopa, B. (2003). *Phonological study and genetic classification of Dara-ang (Palaung) spoken at Nawlae village, Fang district, Chiang Mai province*. Unpublished master's thesis, Chulalongkorn University. [In Thai]

Palaung Wordlist

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
1. Nature				
1.	ashes	braw	brɔ: ɲɔ:	brɔ ɲɔ
2.	cliff	da ʔua	də ʔa:g	də ʔa:ɲ
3.	cloud	ʔin ʔut	ɲ ʔu:	ɲ ʔu
4.	dust	ka pux, ka ʔax		ka puh
5.	earth, soil	ka daj	ka da:j	ka da:j
6.	fire	ɲaw	ɲɔ:	ɲɔ
7.	flood		ʔib pu:n	ʔim pun
8.	fog	hua ʔum dat	ʔi ʔu: si wa?	ɲ ʔu
9.	forest, jungle	prei (jungle)	pre:	pre
10.	gold	khriw	khri:w	khriw
11.	hail	bria, pria		bria
12.	iron	hin	hi:n	hin
13.	lightning	plaɲ ʔim plet	pa:ɲ prec	paɲ prec
14.	mist	di pja (to be misty)		ɲ ʔu
15.	moon	ma gian	ma giən	ma gian
16.	moon (full moon)	si daɲ	lə:n mo:n	lə:n mon
17.	moon (waning moon)	loaɲ ma gian	lə:n lap	ləɲ lə:n lap
18.	mountain	nɔan	nɔ:n	nɔn
19.	mud	ɲow	ɲew	ɲow
20.	rain	glaj	glə:j	glə:j

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
21.	rainbow	cen si ɲei (a sun ray)	ka jiəm	ceŋ sa ɲe
22.	river	bleŋ (stream)	ʔib ta:g	bleŋ
23.	sand	ka hət	ka ha:c	ka hajʔ
24.	shadow	ka mək	ka mik	ka mik
25.	silver	ruan	rə:n	rə:n
26.	sky	blen	bre:j	bleŋ
27.	smoke	dək ɲaw (n.), dək (to be smoky)	dak	dak
28.	star	si mən	sa maŋ	sa maŋ
29.	stone	maw	ma:w	ma:w
30.	sun	si ɲei	sa ɲe:h	sa ɲe
31.	water	ʔum	ʔib	ʔim
32.	wind	hət	khu:n	khun
2. Religions and belief				
33.	dream	ʔin baw	m ba:w	m ba:w
34.	ghost	ka nəm	ka nam	ka nam
35.	guardian spirit	how ka nəm	ka nam raw, de wa mot, de wa la:	sa mə:ŋ
36.	hell	ɲa raj	na: ra:j	na ra:j
37.	language	growx		growh
38.	sin	hmap		ma:p
39.	soul	ka praw	ka prə:	ka prə
40.	work	gan	ka:n	ga:n
3. Plants				
41.	bamboo	hrəŋ	rag	raŋ
42.	bamboo shoot	pəaŋ	pəg	pəŋ
43.	banana	gləaj	glə:j	gləj

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
44.	bark	glaj	kraj hej	glaj?
45.	bean	lom	ble: lo:m	bləj lom
46.	bean (hyacinth bean)	ble di paj		bləj di pa:j
47.	betel chew	blei ma mu	ble: me pha:	ma mow
48.	cabbage	muŋ la thuk	pa ka pi:h	ka lam pli
49.	chilly	ma phret	ma phric	ma phric
50.	coconut		ma pa:w	ma pa:w
51.	corn	?in hrək	?a rik	?a rik
52.	cotton, thread	sen	se:ʃ	seŋ
53.	cucumber	di gji	di kiə	də gia
54.	eggplant	ma khuw	ma khə:	ma khə:
55.	flower	bowx	boh	bowh
56.	fruit	blei	ble:	bləj
57.	garlic	ma pow	ma paw lu:j	ma pow luj
58.	ginger	siaŋ	siəŋ	siaŋ
59.	gourd	ka pɔw	ka pɔ: gla?	ka pɔ
60.	grass	pja:j (a kind of grass)	pə ti pa:n	pət
61.	husk	kham	kha:m	kha:m
62.	leaf	hla	la:	la:
63.	lemongrass	ka hom	ka ho:m	ka hom
64.	lime	thun	thu:n	thun
65.	mango	ble moŋ	ble: mo:g	bləj moŋ
66.	mushroom	dix	di:h	dih
67.	mustard leaves	dɔw siam	dɔ:w siəm	dɔ siam
68.	onion	ma pow	həm cid	ma pow
69.	opium	phin	phi:ʃ	phin
70.	orange	ma zɔak		ma jɔŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
71.	paddy rice	ma h̥ɔw (a patch of planted rice)	ɲaw	ɲaw
72.	papaya	ble s̩m phow		bləj saŋ phow
73.	pea (cow pea)	blei lom tɔŋ	ble: lɔ:m thu:	bləj lom thu
74.	pea (green pea)	ble vɔaŋ	ble: wɔg	bləj vɔŋ
75.	pine tree	ʔin kei	hej ɲ kəj	həj ɲ kəj
76.	potato	tu kheɪ	tu khe:	tu khe
77.	pumpkin	gluan	ble: gluən	bləj gluan
78.	rattan	rew	re:w	rew
79.	resin	si zeɪ (resin), ka ɲʌn (rubber)	ɲaʔ	ɲaʔ
80.	root		riəh	riah
81.	seed	ka ʔaŋ	ka ʔa:g	ka ʔa:ŋ
82.	sesame	jon di ɲa	di ɲa:	di ɲa:
83.	solanum	s̩aŋ gram sɔaŋ	sa kra:m sɔg	sa kra:m sɔŋ
84.	sugarcane	di hmaɪ	di ma:j	di ma:j
85.	stick	ra	ra:h	ra:
86.	taro	towx	toh	towh
87.	tea leave	la ɲw, ɲa ɲw	ʔa: ʔa ɲə:	ʔa: ʔa: ɲə:
88.	thatch	blɔaŋ	blɔg	blɔŋ
89.	thorn	di khɔaŋ	də kɔg	də khɔŋ
90.	tomato	ma ka som	ma khə: so:m	ma khə: som
91.	tree	hei	hej	həj
92.	trunk	d̩aŋ hei		daŋ
93.	vegetable	d̩aw	d̩o:w	d̩o
4. Space / Time				
94.	above	ka roj		d̩eŋ
95.	at	di		d̩i

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
96.	before, ahead	ʔat	kə na ʔaj	na ʔac
97.	behind, in the back	na pʌn		na pan
98.	below	na tət	ʔi khriḃ	khrim
99.	day	si ɲei	sa ɲe:	sa ɲe
100.	day after tomorrow	tʌʔ hpa	ta ɲa:h	ta ɲa:
101.	east	vʌn ʔɔak	wan ʔɔ:k	na ləjh sa ɲe
102.	evening	hmɯw	ba ra ʔap	ba ra ʔap
103.	here	di ni, di ti		di nəj
104.	in	kheʌŋ	ʔi khe:g	kheŋ
105.	inside	na kheʌŋ	ʔi khe:g	na kheŋ
106.	left side	ʔa gʌʔ	ʔa gaʔ	ʔa gaʔ
107.	morning	sʉn vʌx	si wah	si vah
108.	night	hmɯw	khe: mə:	khe mə:
109.	noon	si ɲei ka tɛi	tɛ sa ɲe	ka tɛ sa ɲe
110.	north	ba hɔak, ba hɔaŋ	na kaw	na bu hɔŋ
111.	now	kha ni	dɔ ka ni:	dɔ ka ni
112.	on	dɛŋ	ʔi dɛ:g	dɛŋ
113.	outside	na rɛt	ʔi rec	na rec
114.	right side	ʔa ʔʌx	ʔa ʔaʔ	ʔa ʔah
115.	south	bu zan	na tac, wu ɲa:n	na bu ɲa:n
116.	that	dɔj		dɔj
117.	this	ni		nəj
118.	today	ʔa tɯw	ʔa tɔ:	ʔa tɔ:
119.	tomorrow	kha ɲa	ka ɲa:h	ka ɲa:
120.	under	khɾɯm		khrim

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
121.	west	vʌn tɔak	wan dog	na gət sa ɲɛ
122.	year	si nʌm, nʌm	sa nəb	sa nəm
123.	yesterday	ʔa hməw	ʔa m̥ə:	ʔa m̥ə:
5. Food				
124.	breakfast	bom hɲa		bom ɲa:
125.	curry	hap	ha:p (soup, curry)	ha:p (things to eat with rice, dishes)
126.	dinner	bom hməw		bom m̥ə:
127.	liquor, alcohol	pʌwx		pawh
128.	lunch	bom si ɲɛi		bom sa ɲɛ
129.	pickled and dried soybean	ʔi hrəm		ʔa ɾim, ʔi ɾim
130.	rice (cooked rice)	bom	bo:m	bom
131.	rice (pounded rice)	di gaw, grʌr (a rice grain), da gaw (rice, not yet peeled)	di ga:w	di ga:w
132.	snack	kha hmun		kha mun
133.	tea	ɲa ɲəw, ʔa ɲəw	ʔa ɲə:	ʔa: ɲə:
6. Animals				
134.	ant	ma prun	ma pru:ɲ	ma pruj
135.	bat	ma ka lʌʔ	ma ka laʔ	ma ka laʔ
136.	bear	ma grex, grex	ma gre:h	ma grəjh

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
137.	bee	ma phian, phian	ma phiən	ma phian
138.	bird	ma sim	ma si:m	ma sim
139.	buffalo	ma grΛ?	ma gra?	ma gra?
140.	butterfly	ma ka top	ma ka tɔ:b	ma ka top
141.	cat	?a ηeaw, ma ?a ηeaw	ma ηe:w	ma ηew
142.	caterpillar	vΛ? pa	m prac	m prac
143.	centipede	vΛ? raj	ma ca ra:g	ma ca ra:η, meη ca ra:η
144.	chameleon	?a goj	?a go:j	ma goc
145.	chicken	ma ?ian, ?ian	ma ?iən	ma ?ian
146.	cobra	hΛn grΛw	ma hap η kraw	hap η krɔ, hap krɔ
147.	cock	?a goη		?a goη
148.	cock's comb	nΛx	ɳa:	nah
149.	cock's spur	tuw	tə:	tə:
150.	cockroach	ma phian	ma phiap	ma phian
151.	cow	mΛk	ma mak	ma mak
152.	crab	ma di griax	ma di kriə?	ma di gliah
153.	cricket	ma toan	ma to:n	ma tɔn
154.	crocodile	ma ηik	ma kra:j	ηɔ:k (crocodile)
155.	crow	ma ka ?a, ma ka ?Λk	ma ka ?a?	ma ka ?a?
156.	deer	ma zΛ?	ma ja?	ma ja?
157.	deer (barking deer)	ma buax	ma buəh	ma buah
158.	dog	ma sow	ma so:w	ma sow

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
159.	duck	ma bei, me bet	ma be:ʔ	ma beʔ
160.	egg	puan	pi ʔian	pə:n ʔian, pi ʔian
161.	elephant	ma saŋ	ma sa:g	ma sa:ŋ
162.	feather	huk sim	hik	hik
163.	fish	ma ga	ma ga:h	ma ga:
164.	fish scales	khwaŋ	ge:	geʔ
165.	fly		ma rə:j	ma rəj
166.	fox	ma pr <u>ow</u> (wild dog)	ma praw	ma sow pre
167.	frog	ma r <u>ow</u>	ma raw	ma rowʔ
168.	grasshopper	ma ʔa jun	ma ʔog	ma ʔoŋ
169.	hawk	ma glaŋ	ma gla:g	ma gla:ŋ
170.	hoof	gip	gi:p	gip
171.	horn	naŋ	niɡ	niŋ
172.	hornet	ma ka ʔaŋ	ma ka ʔa:ŋ	ma ka ʔa:ŋ
173.	horse	maŋ pr <u>ə</u> ŋ	ma maŋ prəɡ	maŋ prəŋ
174.	leech (land leech)	ma bluam		ma blə:m
175.	leech (water leech)	ma bl <u>ow</u>	ma bliʔ	ma bliŋ
176.	louse	ma sei	ma se:	ma se
177.	millipede	vʌʔ r <u>a</u> j	wa raj	va rajʔ
178.	monkey	ma hwa	ma fa:h	ma fa:
179.	mosquito	ma ka mut	ma ka mu:	ma ka mu
180.	neighing sound (of horse)	ka hei		ka he
181.	otter	ma pun	ma kra:j	ma kra:j

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
182.	owl	ma di b <u>ow</u>	ma tej hip, nok kaw mɛ:w	nok kaw mɛw
183.	peacock	ma tən, prʌʔ	nok ju:ŋ	nok juŋ
184.	pig	ma l <u>et</u>	ma lɛc	ma lec
185.	pigeon	ma bloj	ma blo:j	ma bloj
186.	porcupine	ma ʔin gʊwx	ma ŋ gək	ma ŋ giah
187.	rabbit	ma jun	ma ju:n	ma jun
188.	rat	ma hnaj	ma ɲa:j	ma ɲa:j
189.	rhinoceros	ma z <u>oŋ</u>	ma let	
190.	scorpion	vʌʔ lʌŋ kaŋ	ma mɛ:ŋ nɔ:	ma mɛŋ ŋɔ
191.	shell	k <u>ow</u>	kaw	kowʔ
192.	shellfish	h <u>əj</u>	ma hɔ:j	ma hɔj
193.	snake	h <u>ʌn</u>	ma haŋ	ma haŋ
194.	spider	ma puŋ pjen, puŋ phj <u>en</u>	ma puŋ piaj, ma cuŋ ce:j	ma puŋ peŋ
195.	spider web	kaŋ puŋ pjen	ka:g cuŋ ce:j	kaŋ puŋ peŋ
196.	squirrel	ma sʌm sip	ʔa braj	ma brajʔ
197.	tail	sa da	sa da:h	sa da:
198.	termite	ma pr <u>oan</u>	ma ku riəg	ma prɔj
199.	tiger	ma da vaj, ma di vaj, da vaj	ma ra wa:j	ma ra va:j
200.	toad	ma r <u>ow</u> prʌt	ma rɔʔ prɛ:t	ma rowʔ prət
201.	trunk	ŋ <u>oŋ</u>	ŋɔk	ŋɔŋ
202.	turtle	ma rux	ma ru:h	ma ruh
203.	tusk	plei ma saŋ	plaj	plaj sa:ŋ
204.	wing	phiaŋ	phiəg	phiaŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
205.	worm	vΛʔ rɔaj	wa riə (earth worm), ma hik (worm)	va lua
7. Body parts				
206.	abdomen	vΛt (stomach)	wac (belly)	vac
207.	ankle bone	ŋɔ ka ʔian cen (the small part above the ankle), ŋaj cen (ankle, the protruding bone, on the inside)	pi ʔian plo:	pi ʔian plo
208.	arm (lower part)	ka ha (the length of elbow and palm)	ka ha:	ka ha:
209.	arm (upper part)	plom (be strong, strenght)	plo:m	plom
210.	armpit	ka leaw	ka le:w	ka lew
211.	back		ka tu:	ka tuʔ
212.	beard	huk di mux	di mok he:m	di mowh
213.	bladder	goŋ ʔin che	rog ʔib chi:	
214.	blood	hnam	ŋa:m	ŋa:m
215.	body	dow	do:w	dow
216.	boil	bum	bip	ʃa:w
217.	bone	ka ʔaŋ	ka ʔa:g	ka ʔa:ŋ
218.	brain	ʔa ŋjan	haj	hajʔ
219.	breast, udder	pu		pu
220.	butt	si poŋ	sa pog	sa poŋ
221.	calf	gəwx plaw (lower leg)	bu gək	ba gəh

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
222.	cheek	ka la	ka la:h	ka la:
223.	chest	ma nɿwɿ	baŋ nɔh	baŋ nawh
224.	chin	gum gap	kuŋ ka:p	kuŋ ka:p
225.	ear	la hjoʊ	ʔa jə:w	ʔa jiaʊ
226.	elbow		guŋ ga:ʔ	guŋ gah
227.	eye	ŋaj	ŋa:j	ŋa:j
228.	eye lid	hun ŋaj	hu:n ŋa:j	hun ŋa:j
229.	eyebrow	huk ŋaj	hik ŋa:j	hik ŋa:j
230.	face	na	na:	na:
231.	fat	ma buax		briaŋ
232.	feces	ʔiaŋ	ʔiəŋ	ʔiaŋ
233.	finger	ka nu	ka nu:	ka nu
234.	finger (index)	ka nu put	ka nu: pu:c, ka nu: sa ku:	ka nu sa ku
235.	finger (middle)	ka nu ka tɛi	ka nu: ka tɛ:	ka nu ka tɛ
236.	finger (ring)	ka nu dam	ka nu: ʔa wa	ka nu ʔa va:
237.	finger (small)	ka nu ʔɿw vɛi	ka nu: ʔa wɛ:	ka nu vɛʔ
238.	fist	ka ləm (knuckle)	ka liɓ	ka lim
239.	flesh, meat	jɿŋ	jaŋ	jaŋ
240.	foot	cen	ce:d, plo:	ceŋ plo
241.	forehead	ka tɿwɿ	ka tɔh	ka tawh
242.	gall bladder	sɔaŋ	sɔŋ	sɔŋ
243.	gums	di hnɿn	ŋəd	ŋən
244.	hair	huk	he: giɿ	hik giŋ
245.	hand	dɛi	dɛ:h	dɛ
246.	head	geŋ, giŋ	giɿ	giŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
247.	heart	blei rΛw, ma nΛwx (heart, chest)	baŋ nɔh	be raw
248.	heel	kha n <u>u</u> t, ka h <u>u</u> j	ka ba: plɔ:	ka nuc
249.	hollow of the knee	di gaj	di gej	di gaj?
250.	intestines	ɲaw vΛt	ɲɔŋ wac	ɲɔŋ vac
251.	jaw	kuŋ kap	ka ʔa:ŋ ka la:	ka ʔa:ŋ ka la:, ka ʔa:ŋ kuŋ ka:p
252.	joint	ka sɔaŋ	ka sɔg	ka sɔŋ
253.	kidney	blei ma lΛm	ka siə	
254.	knee	kuʔ kɾɔŋ	giŋ krok	giŋ kɾɔŋ
255.	knuckle	ka lΛm	sa pric	sa pric
256.	leg	pΛw, pei	plɔ:	plɔ
257.	lips	si pΛn	sa pəd	sa pən
258.	liver		ka do:m	ka dom
259.	lung	pu phuap	phu: phəp	phu phə:p
260.	mouth	mɔt	mɔŋ	moc
261.	nail	ʔin him	ŋ hi:m	ŋ him
262.	neck	mɛaŋ	mɛ:g	mɛŋ
263.	nose	gu mux	ku m <u>u</u> :h	goŋ muh
264.	palm	ka ba dei	ka ba:	ka ba de
265.	pimple	mun	bu:n	mun
266.	rib	bɾɛt	ka ʔa:ŋ blet	ka ʔa:ŋ blec
267.	saliva	ka haʔ	ʔib pac	ʔim pac
268.	scar	pla	pla:	pla:
269.	shoulder	jΛʔ	jaʔ	jaʔ
270.	side (of body)	blak	blet	blec

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
271.	skin	hun	hu:n	hun
272.	spiral	sʌn ka tu?	san ka tu:	ka ?a:ŋ ka tu?
273.	stomach	bʊm	bib	bim
274.	sweat	di hmuʃ	dik mu:h	di muh
275.	tender	sa nʌ?	sa na?	sa na?
276.	thigh	gʊm haw	gib	gim
277.	thumb	ka nu mʌ?	ka nu: ma:	ka nu ma:
278.	tongue	sa dʌ?, si dʌ?	sa dah	sa da?
279.	tooth	hraŋ	ɾa:g	ɾa:ŋ
280.	waist	ŋɔaj	ŋɔ:j	ŋɔj
281.	wound	dim	di:m	dim
282.	wrist	ka sɔaŋ dei	ŋ gow dɛ:	ka sɔŋ dɛ
8. Verbs				
283.	ach, stiff	hɲʌm		ɲam
284.	afraid	ka cua	ka cuə	ka cua
285.	angry	ru	ru:	ru
286.	answer	viak		via?
287.	arrive	zʌm		jam
288.	ascend	hɔw	ho:w	how?
289.	ask	di hmoat	dɔ mɔ:	di mɔ?
290.	ask for, beg	hmʌn	ma:ŋ	ma:ŋ
291.	bark (dog)		pro	prowh
292.	bathe	ta ?ʊm	ta:h ?ib	ta ?im
293.	be	mux		muh
294.	begin	cux		cuh
295.	believe	hɲʊm	ɲim, hic	ɲim
296.	bend down, bow	mut	mu:?	mu?

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
297.	bite	k _Λ w	kaw	kaw?
298.	blink (eyes)	ka j _Λ p	ka jəp ɲa:j	ka jəp ɲa:j
299.	blow	but	bu:ʔ	bu?
300.	boast	khək	pi phuk	pi khik
301.	boil	kɔaŋ	kɔg	kɔŋ
302.	bow (in reverence, honor)	gom		gip
303.	born	gūt, guap, kit		gə:ʔ
304.	borrow	vaj	wa:j	va:j
305.	break	ka b _Λ k	ka bak	ka bak
306.	breathe	həw, ɲɔat phuam	hək phə:m	hək phə:m
307.	bring food to old people (who stay at the temple)	hlu	lu:	lu
308.	build, do, make	boŋ	bo:ŋ	boŋ
309.	bump against	p _Λ p (to hit one's head), tux (to butt, to ram)	pəp	ka tuh
310.	burn	d _o w	do:	dow?
311.	burp	h _Λ r	ʔə ʔəb	ʔə ʔəm
312.	burry	dip	di:p	dip
313.	burst into flames	kux	ku?	kuh
314.	buy	cəwx	cəh	cəh
315.	call	dɛak	daj	daj?

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
316.	carry from one place to another	tow	tə:w	tow
317.	carry in the arms	ɲji	co:	ɲia?
318.	carry on one's head	giŋ gua, guŋ gua	blɛ:h dɔŋ giʃ	khliɸ
319.	carry, strapped to one's forehead (using bag, basket)	pʌx		pah
320.	carry on the shoulder	goat	gɔ:	gɔ?
321.	carry over the shoulder	ɲaj	ɲaj	ɲaj?
322.	catch	hma, hmaɬ		mət
323.	chase out	ɲɔan		ɲon
324.	cheat, lie	kow, plɔp (to act unfairly, cheat)	pok	ka low
325.	chew	si glan	sa kla:ŋ, kaw	sa kla:ŋ
326.	choose	rʌwx, ceat	kraw	rawh
327.	chop	zen (to cut meat), gowx (to chop)	jit	jic
328.	clap	ka thʌ?	ka tha?	ka tha?
329.	clench (hand)	ka lɯm	ka niəm	ka niam
330.	close	ka bit	ka bi?	ka bi?

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
331.	collapse	di grɔp	di grɔʔ	di glawh
332.	comb	cɔx	ɲ jah	cah
333.	combine	zuʔ	ka ju:	ka ju
334.	come	tɔx	tah	tah
335.	compete	ka khɔt, ka kheɔŋ, ka khean	ka kheɪ	ka kheɲ
336.	connect	ka chup	ka du:ʔ	ka duʔ
337.	cook ¹	jun (to let the rice cook on a very low fire after the rice water is pured off.), zun (to cook rice)		jun
338.	cook ²	dɔŋ	dag	daŋ
339.	cook in the ashes	gum	gib	gim
340.	cough	ka ʔow	ka ʔaw	ka ʔowʔ
341.	count	bɔk	tih	tih
342.	cover body	pluk		sa blik
343.	cover up	pun	pu:n	pun
344.	crawl	muan	mə:n	mə:n
345.	crouch	khom, kɔŋ dow (to bow down, to prostrate)	ka tɔp	ka tɔp
346.	crow	ka tuan	ka tuən	ka tuan
347.	curse	doŋ	dɔ:g	də:ŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
348.	cut	k <u>e</u> (to cut wood), k <u>e</u> t (to cut wood), k <u>e</u> t (cut down)	kəp	kəp
349.	cut apart	dəap	dɛ:p	dɛp
350.	cut grass	dowx	dɔ:h	dowh
351.	cut off	ŋowx	ŋow	ŋowh
352.	dance	ga	ga:h	ga:
353.	descend	loŋ	lo:g	loŋ
354.	die	jʌm	jam	jam
355.	dig	gʊwx	low	gəh
356.	dip into hot water	blux	bruk	bluh
357.	dismantle	di g <u>ʌ</u> lʌp	krɔ	
358.	disappear	hraj	ra:j	ra:j
359.	dive	hlin	lam ʔib	lam ʔim
360.	divide	ka pl <u>a</u> t	ka sa:g	ka sa:ŋ
361.	doubt, suspect	thaŋ (to think, assume)	tha:g	tha:ŋ
362.	drink	dianŋ	diəg	dianŋ
363.	drip	cɔat	cɔ:	cɔʔ
364.	drop	rʌx	rah	rah
365.	dry	raj	ra:j	ra:j
366.	dye	cut	phɔk	phawh
367.	eat	hap	ho:m	hom
368.	embrace	ŋiam	ŋiəm	ŋiam
369.	enter	lup	lip	lip
370.	escape	lut, lɔat	tɔ:	tɔ
371.	exchange	ka gu, ka pl <u>u</u> t	laʔ ha ku:n	ka pluʔ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
372.	explode	ma tux	ma tu:	ma tuh
373.	extinguish	bjɛt	jat	jat
374.	fall, to drop	cowx	ʔa cok	coh
375.	fall down	kex	ke:h	kəjh
376.	fall out (hair, feather)	glun	n doh	n dowh
377.	fan, beckon	jɛp	jəp	jəp
378.	fart	phɛm	phəb	phəp
379.	fear, frightened	jow, jok	jəw	jow
380.	feed	hian	hiəg	hian
381.	feel dizzy	ɲaj riw	bat	bat
382.	fetch water	tɛw	taw	taw?
383.	fight	ka khean	la ka lu:j, laj thit	laj dih
384.	find, seek	rɛt	rəc	rec
385.	fix	ka nɔan	m pra:j	m pra:j
386.	float	blɛ? blew	bre:j	brəj
387.	flow	hlow, lat	lɛ:	lɛ
388.	fly	bɛn	bəd	bən
389.	fold in half	di gap	di gap	di gap
390.	forget	piw	pi:w	piw
391.	fry	khow	go:w	khow
392.	get, be able	puan		pə:n
393.	get up, stand up	jet	jic	jic
394.	give	dua	taih	dua tajh,

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
395.	give discount	jom		jom
396.	give up	hlap	go:m, he: biəw	gom
397.	go, walk	h _{ow}	ha:w	ha:w
398.	go about	lei		le
399.	go out, come out	lex		ləjh
400.	grin	vit	khrik	blac
401.	grip	rit	ka kiəp	ka kiap
402.	guess	lam		la:m
403.	hack off at an angle (not straight through)	dΛwx	dauh	dawh
404.	hack with a hoe	low		low?
405.	hang	hwΛw	hə:j	faw?, həj
406.	hatch	kΛx	kah	kah
407.	hate	zəaŋ, ka mun	ka ?i:h	ka ?ih
408.	have	mūwx		məh
409.	have intercourse	laj, ka phit, phit, ka pleak	?i:h ka do:p	la ka ci?
410.	hear	bloŋ	jə:	thom
411.	help	cəaj	cə:j	cəj
412.	hide	khriak	khriək	khriaŋ
413.	hit	mΛx	ma?	mah
414.	hold in hand	goŋ	gog	goŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
415.	hold (in the teeth or beak)	kap (hold in one's mouth or tongue)	ka:p	ka:p
416.	hunt	səw		le pre
417.	hurry	ka təwx	ka tɔ:	ka tɔ, ka rɛ?
418.	invite	baŋ	dai?	ba:ŋ, daj?
419.	jump, hop	ʔin krɔp	ca krəp	ca krəp
420.	jump down, jump into	bom blux	puŋ pluk	pluŋ pluŋ
421.	jump up	dɔn, dean	dɛ:n	dɛn
422.	kick	bɔwx	bɔh	bawh
423.	kill	ŋɔwx	ŋaw	ŋawh
424.	kiss	ʔux	ʔu:h	ʔuh
425.	kneel	khɾup khɾɔw	khru khɾɔ:	khɾup khɾɔ
426.	knock or strike with knuckle	si pret	sa pric	sa pric
427.	know	nɔp	nap	nap
428.	laugh		ka ɲa	ka ɲah
429.	launder	lɔx	la?	lah
430.	lay brick	ka tɛi	ka taj	ka taj
431.	lay eggs	puan	pə:n	pə:n
432.	lean against	nei	nej	nəj
433.	lean to	blei		kiaŋ
434.	lick	liak	liə?	lia?
435.	light (fire)	pi dɔw	bu:?	bu?
436.	like ¹	lɔw	wɔ:	vow
437.	like ²	ʔuŋ		ʔiŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
438.	listen to	thom		thom
439.	look	ŋuwx	ŋəʔ	ŋəʔ
440.	look after	jəat	jə:	jəʔ
441.	look at	jəat	je:ŋ, sə:n	jəʔ
442.	look up	sa kəwx	sa kəʔ	sa kəh
443.	loosen, untie	gəwx	gaw	gawh
444.	loosen the ground	hcak	gəh	glowʔ
445.	love	rəkak		rək
446.	marry	khət	khat	khat
447.	make sound, growl	həm	ham	ham
448.	measure	gəw	gə:	gə
449.	meet	ŋja, chuŋ	ka ɲa:	ka tun, ləj jəu
450.	melt	lət	la:c	la:c
451.	miss	di ken	nam lo:h	di ken
452.	mixed	ka su, ka vər	ka su: ka wə: ka su: ka wə:	ka su, ka və: (to stir well), ka su ka və: (to mix)
453.	move, wag	rər	pi raw, ma wat	ka thowʔ
454.	open	vəwx	wəʔ	vəh
455.	order	dəm		dam
456.	pass	lowx	ka lo:h	ka lowh
457.	pass by, overtake	puan	puən	puan

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
458.	peel (with hand)	lit	liəʔ	liaʔ
459.	peel (with knife)	plʌʔ	haʔ	haʔ
460.	pen up, confine a cage	khroaŋ	khroŋ	khroŋ
461.	persuade	gew, njʌw	daiʔ	dajʔ
462.	pick by pinching	baw	bət	bət
463.	pick fruit	thoan	jaj	bət
464.	pick up	cʌwx	pa:	cawh
465.	pierce	ʔin sat	sat	sat
466.	pinch with finger	si kət	sa kət	sa kət
467.	pity	ka vei	ka wej	ka vəj
468.	place	ʔoŋ	bleh	ʔun, bləjh (to leave sth. behind)
469.	plant	sʌm	səb	səm
470.	play ¹	di law	di la:w	di la:w
471.	play ²	blʌt		brac
472.	plough	thei	the:	the
473.	point at	si ku	sa ku:	sa ku
474.	pound	dux	duh	duh
475.	pray	si khəw, sa khəw	tək tham	tawh tham
476.	press on	ka hneap	sa niəʔ	niaʔ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
477.	pull	dit, tʌn, thoat	di:ʔ	diʔ
478.	pump air	jut	pruk	phruh
479.	punch a hole	blux	bluh	bluh
480.	push	zun	ju:n	jun
481.	put down	ʔun	bleh	ʔun
482.	put into	hʌp		hap
483.	put on, wear (cloth)	chʌp	chip	chip
484.	put out (a fire)	di piw	biət	biat
485.	raise	cow	jo:	cowʔ
486.	reach into (pocket, bag)	hɲowx	cok	cok
487.	read	dix		tih
488.	redeem, pay a ransom	thut	thu:	thuk, thuʔ
489.	remain	raŋ	ka lu:j	ka loj
490.	remember	now		now
491.	rest	di hlʌw	di ʔo:	di ʔo
492.	return	viw, vɪn		wɛŋ
493.	ride	pʌw	paw	pawʔ
494.	roast over the fire	dɔaŋ	dɔŋ	dɔŋ
495.	roll	ka blʌwx	ka bat	ka briaʔ
496.	roll over	kha hlɔaj	ka ʔɔ:j	ka ʔɔj
497.	roll up	si lɔaj	sa lɔ:j	sa lɔj
498.	roof	tʌp		tap

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
499.	rub hard with both hands	si b _o	sa b _o :	sa b _o
500.	rub with a finger	tu thet	thu thic	thu thic
501.	run	t _Λ w	t _o : (to escape)	t _o (to escape)
502.	saw	kriʔ	l _ə :	l _ə :
503.	scatter	z _Λ wx	rap	brac
504.	scold	ʔεax	ʔe:h	ʔəjh
505.	scoop up with two hands	b _Λ ʔ, di bom	ka to:m	ka tom
506.	scrape	g _{ua}		guaʔ
507.	scrape (fishscale)	g _a		ga:ʔ
508.	scratch	b _{ow}	boʔ	bowʔ
509.	scratch up	hcak	jah	jah
510.	scratch with craws	b _{ow}	bo:	bowʔ
511.	search	hrək		rəh
512.	see	j _{uw}	j _ə :	jəw
513.	sell	j _o aŋ	j _o g	j _o ŋ
514.	send	t _u j		tə:j
515.	sew	c _{in}	cid	c _{ij}
516.	shake	di j _{un} (body), di j _{uwx} (cloth)	ma wat	ma vat
517.	shake, rock	di jux	r _ə :	r _ə :
518.	share (things)	ka pi _{ax}	ka sa:g	ka sa:ŋ
519.	sharpen	la	laʔ	la:ʔ
520.	shave	g _a	ŋ ga:ʔ	ga:ʔ
521.	shine on	th _o aŋ	th _o g	th _o ŋ
522.	shoot	b _Λ n	b _ε n	baŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
523.	shout	dat	krok ta:ŋ	dat
524.	sing	miax	tək məw	tawh məw
525.	sit	dut, tut	tu:c	tuc
526.	sit with legs crossed	ka vaj kroŋ	ka wiəŋ	ka viaŋ
527.	skin (with knife)	plɔwx (to skin an animal with a knife)	li? hu:n	lia? hun
528.	sleep	?it	?i:h	?i?
529.	slice	sua?	suə	sua?
530.	slice into small strips	pəat	pə: tan ja rə:j	pə?
531.	slip	gliat	kliə?	glia?
532.	smell	hŋun	ŋə:	ŋə?
533.	smile	?ew	?e:w	?ew
534.	speak	ka laŋ, tɔwx, growx (speech, words, language)	groh	ka la:ŋ, growh,
535.	spit	plɔx, pɔt, prut	pɛc	pac
536.	splash	ma hwu	sa tat	ka chac
537.	split with a knife	ka plɔ?	ka pla	ka plawh, ka pla?
538.	split with an axe	dɔx	dah	dah
539.	spread apart	blɔx	ka bla	ka tah
540.	spread out	blɔx	blah	blah

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
541.	sprinkle (water)	khrΛwx	khrək	khrawh
542.	squat on the floor	si gep	khu khraw	khu khraw
543.	squeeze	klean	niəʔ	niaʔ
544.	stab	sΛt	sat	sat
545.	stand	cəaŋ	cəg	cəŋ
546.	starve	ka preat	pla:j	ka pla:jŋ, ʔət
547.	stay, to live	kəaj	kə:j	kəj
548.	steal	pra	pra:h	pra:
549.	sting	hʉt	də:k	huc
550.	stop, quit	cu	cu:	cu
551.	stretch	ka ɲa, ka ɲa, ka ɲat	ka ji:ʔ	ka jiʔ
552.	strike downwards, stuff	hɲow	də:c	ka tih
553.	stuck in the throat	nΛk	haw	hawʔ
554.	suck	ɲəat	ɲə:ʔ	ɲəʔ
555.	swallow	məaŋ, məaŋ blɛw	mə:g brə:p	məŋ
556.	swarm around	hcum	cuh	ka dim
557.	sweep	bix	bih	bih
558.	swim	ləaj	ɾam	lam ʔim
559.	swing	pʉŋ pʉj	bʉŋ bu:g	bʉŋ bʉŋ, m bʉŋ
560.	take	dɛwx	dəh	dəh
561.	take off (cloth)	bʉt	bu:c	buc

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
562.	talk together	muan		ka muan
563.	teach	ma now	ma no:w	ma now
564.	tear	jΛwx	pa ja:c	ka jac
565.	tie	pΛk	pak	pak
566.	tie the hair up, make the hair into a knot	si glot	sa klo:c	sa gloc
567.	think	ka dua	ka duə?	ka pha:
568.	throw	vink	sa wit	vən
569.	throw away	pΛ?	pa?, we:n	pa?, pa? ven
570.	throw water	rək	rik	rik
571.	touch	zut	ju:	də:
572.	trap	ka rΛp	bə, ma:j	ka rəp
573.	turn inside out, turn over	ka bli <u>a</u>	ka bliə	ka blia?
574.	twist	gian		gian
575.	urinate	chi	chi:	chi
576.	use	ta, zaj	cə:	ta:
577.	vomit	hΛr, həw	hə:	həu
578.	wait	hnΛw	bə:	bə:
579.	wake up	səwx		ŋ səh
580.	wake someone up	bjet	kic	kic
581.	want	si		si
582.	warm at a fire	vat	ta?	va:?
583.	wash	baj	ba:j	ba:j

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
584.	wash (dishes)	kh ^h ot		khoc
585.	wash (face)	di hl ^h aw	də l ^h aw	dī l ^h awh
586.	wear	ta	ta:	ta:
587.	weave	dan	daw	daw?
588.	weave with grass or cane	dan	də:n	da:n
589.	weep, cry	jam	ja:m	ja:m
590.	whisper	pu phap	kəj krok ta:n	pu pha:p
591.	whistle	ka h ^h o, ka h ^h ot	ka ho:c	ka hoc
592.	wipe	khut	kh ^h u:?	kh ^h u?
593.	wither	hiak	hiə	hia?
594.	work	r ^h an	r ^h e:n	ra:n
595.	worship	krup	krip	krip
596.	wrap around	ka b ^h an	ka ban	ka ban
597.	write, draw	deam	d ^h e:m	d ^h em
598.	yaw	hjap	kiəm	ja:p
9. Human				
599.	aunt, younger sister of mother or father	gin	ged	gən
600.	Burmese	ʔim pran	da pra:n	daŋ pra:n, m pra:n
601.	child	goan	gə:n di t ^h e:	gən
602.	Chinese	kh ^h ei	da kh ^h e:	da kh ^h e
603.	father	gun	gu:n	gun
604.	friend	guk		gik
605.	grandchild	hlan	la:n	la:n

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
606.	grandfather, older man	da	da:	da:
607.	grandmother, older female	ja		ja:
608.	guest	khɛak	khɛ:c	khɛc
609.	headman	da taŋ	da ta:g	da ta:ŋ
610.	husband, man, male	ʔi maj	ʔima:j	ʔi ma:j
611.	lover	paw		pa:w
612.	monk	zɬw phra	sa raw	ka ɲan
613.	mother	ma	ma:	ma:
614.	name	ciw		ci
615.	older brother or older sister	ʔi kɬt		ʔi kat
616.	orphaned	gɔn si brɬx	sa phra:	gɔn sa prah
617.	Palaung	di ʔaŋ	da ra ʔa:ŋ	da ra ʔa:ŋ
618.	person, human	du ʔi	du ʔuj	du ʔij
619.	relatives	bi nɔaŋ va vɛi		bi nɔŋ va: vɛ
620.	slave	hmaj	du be:	da bɛ
621.	Thai	siam	da thaj	da thɛ
622.	thief	da pra		da pra:
623.	twins	gɔan rap	gɔ:n ra:p	gɔn ra:p
624.	uncle, father- in-law	bɔw	bɔw	bəu
625.	widow	ja si prɬx	ja: sa phra	ja: sa prah
626.	wife, woman	ʔi bɬn	ʔi bəd	ʔi bən
627.	younger sibling	ʔu va	wa	va:

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
10. Pronouns				
628.	he (3 rd person sg.)	ʔan	ʔan	ʔan
629.	I	ʔow	ʔəw	ʔow
630.	they (dual)	gaj		ga:j
631.	they (3 rd person pl.)	gei	ge:	ge
632.	we (dual incl.)	ʔaj		ʔa:j
633.	we (dual excl.)	ja:j		ja:j
634.	we (pl. incl.)	ʔei	ʔe	ʔe
635.	we (pl. excl.) (we all, 1 st person plural, inclusive)	jei		je
636.	you (sg.)	mɛi	mɛ:	mɛ
637.	you (dual)	baj		ba:j
638.	you (pl.)	bei		be
11. Material culture (things/ tools/ clothes)				
639.	arrow	bla	bla:	bla:
640.	axe	muj	me:j	mə:j
641.	bag ¹	hu	hu:w	hu
642.	bag ²	ka bjaw	ka biah	ka biaw
643.	bamboo flute (palaung music instrument)	vΛw		vɔ
644.	basket ¹	krək	krik	krik
645.	basket ² (small basket)	si blowx	sa bloh	sa blowh

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
646.	beads (used for woman's head- dress)	hnaŋ	ṇa:g	ṇa:ŋ
647.	bed	ka chɔaŋ	ka chog	ka choŋ
648.	belt	sɛi	sɛ:	sɛʔ
649.	blanket	hup	hip	hip
650.	blouse	si lop	sa lo:p	sa lop
651.	boat	rɯw	rə:	rə:
652.	book	bap		bap, pajʔ
653.	bottle	ka pɔw	ka pɔ:	ka pɔ
654.	bowl	si laj	sa laj ha:p	sa laj
655.	box	zi dik	ka dɔ:k	ca dɔ:k
656.	bracelet	kɔn dɛi	kan dɛ:	kan dɛ
657.	broom	ʔim bix	m bih	m bih
658.	bullet	blei sa nat	ble: sa na:	bləj sa na:ʔ
659.	button	blei si tow	ble: pej	bləj pəj
660.	cage	zɔʔ khra	sa bloh	sa blowh (basket)
661.	camera	mɔŋ jɔt	maŋ pɔ: pu:	maŋ pɔ puŋ
662.	candle	den	de:n	den
663.	cards	phei	pha:j	pha:j
664.	chisel	ʔin blowx	ʔiŋ blɔ	m blowh
665.	chopping board	ʔin gowx	ŋ go:w	ŋ gowh
666.	cigarette	sa lit	sa ri:	sa lik
667.	clock	na ri	na ri:	na ri
668.	cloth (piece of cloth)	ben	bi:k	bik
669.	cloths	khruŋ	khriŋ	khriŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
670.	coal	ka sΛw	ka saw	ka sawh
671.	comb (n.)	ʔin cΛx	n ja:h	n cah
672.	container	puŋ		puŋ (water container)
673.	cord	vΛn	wan	van
674.	crossbow	ʔΛʔ	ʔaʔ	ʔaʔ
675.	cymbal	hcean	che:ʔ	cheŋ
676.	drum	gruk	grig	grin
677.	earring	blei hjoʷ	bej je:w	bəj jiaʷ
678.	firewood	ma ŋΛw	həj	həj
679.	flash light	ŋΛw raŋ	phaj tha:	phaj tha:ʔ
680.	flat bamboo tray	ma na	ma na:	ma na:
681.	flat gong	ma vew		ma vew
682.	glass	kΛwx (cup)	kək	van mu
683.	gong	gu moŋ	guŋ mo:g	guŋ moŋ
684.	guitar (palaung music instrument)	tiŋ (guitar), diŋ (harp)		diŋ
685.	gun	sa nat	sa na:	sa na:ʔ
686.	hammer	doak	me:j dɛ:	mə:j dɛ
687.	hat	ma gen	ma giʔ	ma giŋ
688.	hoe	ʔin loʷ	n law	n lowʔ
689.	kettle	kim	ki:m	kim
690.	key, lock	la siak	ma lo	ma lawh
691.	knife	pua	ma puə	ma puaʔ
692.	knife (razor)	ʔa tʊm	ʔa tib	ʔa tim
693.	knife (large knife)	ma pi doŋ	ma puə dug	ma puaʔ duŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
694.	ladle, stick used for stirring food while cooking	l ^h ʔ		laʔ
695.	letter	p ^h ɛak	paj	pajʔ
696.	lid, cover	ʔup	sa brik	sa brik
697.	mark	hmaj		ma:j
698.	mat	ʔin bew	m be:w	m bew
699.	matches	pha raj, maŋ kriax	ʔe:p ŋɔ:	ʔep ŋɔ
700.	medicine	si nam	sa nab	sa nəm
701.	mortar	moŋ, ka towx	m bɔ:w	m bɔ
702.	necklace	van khriw	si kiəw	van khriw
703.	needle	ma lar	ma lac	ma lac
704.	pan	maŋ khaŋ	ma kha:g	ma kha:ŋ
705.	pants	si la	sa la:	sa la:
706.	pestle	ʔin krei, gloaŋ dux	ŋ kre:	ŋ krəj
707.	photograph	ʔa rəp	ta pu:	tha puŋ
708.	pillow	ma kuam	mo:n	ma gə:m
709.	pipe	ma ka luw	ma ka law	ma ka lowʔ
710.	plate	si leat	sa laj	sa laj
711.	pot ¹	glaw		gla:w
712.	pot ²	ka low	ka lo:	ka lowʔ
713.	ring	si ka nu	si ka nu:	si ka nu
714.	round thing	ka luan		ka luan
715.	sandals	khleap	sək klɛ:w	sək khlep
716.	scissors	kaŋ rei	kam ɾe:	kam re
717.	shirt	si tow	sa to:w	sa tow

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
718.	sickle	ʔin vaj	ʔuŋ wa:n	ŋ vajʔ
719.	skirt	glaŋ	gla:g	gla:ŋ
720.	song	hmow	maw	mow
721.	spear	ʔin liax		bla liah
722.	stand, prop	ʔim bum		m ba:ŋ (chair)
723.	stick	phia	m phiə	m phiaʔ
724.	table	ma tin		ma tip
725.	things	krow	kraw	krow
726.	trap	din (trapper)	ʔa du:	ʔa duh
727.	trap (sling trap)	sa diak	sa diəh	sa diaʔ
728.	turban	ka meak	ka maj	ka majʔ
729.	whet stone	ma lat	ma la:ʔ	ma:w la:ʔ
12. Place/house				
730.	beam of the roof	braŋ	ma nak	ma nak
731.	bridge	ka buk	ka bik	ka bik
732.	corner	ka tow, ka tow	ka tauʔ, ka to:	ka towʔ
733.	coffin	ka lat	kɔ:m	ka lajʔ
734.	door	ma lowx	ma lauh	ma lowh
735.	fence	loaŋ	log	loŋ
736.	field	man	ma:n	ma:n
737.	fireplace	ka hwaŋ	ka fa:g	ka fa:ŋ
738.	grave yard	ba rew	ba re:w	ba rew
739.	house	kaŋ	ka:g	ka:ŋ
740.	hut	thup		thip
741.	land	ʔoŋ (place)	ʔoŋ	ʔoŋ
742.	monastery	zoŋ	jo:ŋ	joŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
743.	pen	ka pum (prison, confined place)	ka pib	ka pim
744.	post, pole	rɔaŋ	rɔg	rɔŋ
745.	rice field	na	duŋ na:	doŋ na:
746.	road, path	ʔin ten	n te:ʔ	n teŋ
747.	roof	ka pow	ka tu:ʔ	ka tuʔ
748.	school	zoŋ	ho:ŋ he:n	hoŋ hen
749.	shelf	ʔin jaŋ	n ja:g	n ja:ŋ
750.	sieve above the fireplace	ka buj	ka baj	ka bəj
751.	stairs	ʔin teaŋ, teaŋ, deŋ	n te:g	n teŋ
752.	tomb	ʔuan (grave)	ŋ ʔuən	ŋ ʔuan
753.	trap	ka pum (confined place, garden)	ka pim	ka pim
754.	veranda	di grax (the free space in front of the house)	daŋ ka:g	grah
755.	village	rɔw	rɔ:w	rɔ
756.	village shrine	how ka nɔm	jaw mə:ŋ	
757.	wall	reŋ	reŋ	reŋ
13. Deitics and Grammatical words				
758.	almost, quite	ram		ra:m
759.	already, finished	hɔt	ʔa hɔ:j	hɔc
760.	always	sei		səj
761.	and	gaj		ga:j

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
762.	another, once more	pɔ		pɔ, pɔ lɛʔ
763.	early	cew		cew
764.	exactly, specific	bri		bri
765.	fast, quick	hɛi	hɛ:h	hɛ
766.	if	sei		səj
767.	long (time)	hlen	lɛ:c	len
768.	not ¹	ʔΛw		ʔaw
769.	not ²	tu		tu
770.	too much	tik		tə:k
771.	used to	duam		də:m
772.	while, when	na		na:, sɔ lɔʔ
773.	with	dop		dop
774.	(not) yet	naɱ		naɱ
14. Adjectives				
775.	all gone	tot	tu:c	toc
776.	all the way through	luwx	luʔ	luʔ
777.	astringent	ʔin set	brət	brət
778.	bad	mik	tu mɔ:m	ʔaw mɔ:m, tu mɔ:m
779.	beautiful	chit	chi:ʔ	chiʔ
780.	big	taŋ	ta:g	ta:ŋ
781.	bitter	sɔaŋ	sɔg	sɔŋ
782.	blind	ŋaj ʔΛp	ʔap	ŋaj ʔap
783.	bloom	brΛx	brah	brah
784.	boiling	si nΛm	sa nəb	sa nam
785.	bored	pəw	pə:h	pəɥ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
786.	bright	blaŋ	bla:g	bla:ŋ
787.	broken	ka lạt	ka la:t	ka la:c
788.	bud	dum	jam braʔ	dim
789.	cheap	khrei		khraʔj
790.	clear	si ŋa	sa ŋa:	sa ŋa:
791.	clever, smart	hlɔaŋ		lɔk
792.	cold	gạt	gat	gat
793.	cool	giat	ŋ kiəʔ	giaʔ
794.	cracked	di guap		di grəp
795.	crooked, winding	gwean	gow gɛj	gowʔ, gajʔ, gowʔ gajʔ
796.	cross-eyes	si bli	la ka ju:m	ŋa:j sa bliʔ
797.	deaf	ka dɔp	ka ʔa:w	ka ʔa:w
798.	delicious	si ŋɛx	sa ŋaj	sa ŋajh
799.	difficult	hnap	na:m	na:p
800.	diligent	ʔɔaŋ (to master, pass an exam, win)	ʔɔ:n	ʔɔn
801.	dirty	ka dix, ka dạj	ka di:h	ka dih
802.	drunk	jut	mɔ jə:c	jəjʔ
803.	dry	hen	he:ŋ	heŋ
804.	dry, withered	ka hɔwx		ka hawh
805.	durable	gạŋ, gạŋ	cə ɾe:n	gaŋ
806.	empty	ka ʔup	məŋ seɟ	blɔ
807.	expensive	ŋɔwx		ŋawh
808.	far	di tɔŋ	ka tog	tɔŋ
809.	fat	glɔn	glɛŋ	glɔ:ŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
810.	female (animal)	ʔa hjaŋ		ʔa ʃa:ŋ
811.	fragrant	hɲun	ŋ hu:n	ɲun
812.	full	n <u>ow</u>	haj jəw	nowʔ
813.	full, satiated	phe	phe:	phe
814.	good	bət, hmuam	bə:	bəʔ, m̥ə:m
815.	hard	plom	plo:m	plom
816.	heavy	c <u>an</u>	can	can
817.	hot	su dat	so da:h	sə da:ʔ
818.	humpback	ka gux	ka gu:h	ka guh
819.	hunched up, curled up	ka viaŋ, grom (to be curled up)	ka wag	ka vaŋ gowʔ
820.	hungry	ka pr <u>an</u> , ka pran	ka pra:ŋ	ka pra:ŋ
821.	itchy	si dun	sa du:n	sa dun
822.	jealous	zin	loh	ʃajʔ
823.	late	nan		na:n
824.	lazy	kran	kra:n	kra:n
825.	leak	di chiw	lu:h	rəc
826.	light (weight, noise)	ʔin c <u>uw</u>	cə:	ŋ cə:
827.	live			ʔim
828.	long	ʔin tun	tog	toŋ
829.	murky of water	ka tun	ka tu:n	ka tun
830.	narrow	ka kh <u>ia</u>	də tɛ:	ka khiaʔ
831.	near		kəj ka diə	khriaʔ
832.	new	ka maj	ka ma:j	ka ma:j
833.	numb	ma pr <u>an</u>	ma pra:ŋ	ma pra:ŋ

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
834.	old-aged	kʌt	kat	kat
835.	overflown	lut	ʔaj lə:m	
836.	pointed	bʌt	bac, sɔʔ	bac
837.	poor	phlan		phla:n
838.	quiet	jen, ŋɔaŋ	jiən, nɔk	jen, ŋɔŋ
839.	raw	zuam, koŋ	ʔaw si:n ʔi:m	ʔim
840.	remaining, left over	ka lɔaj	ka lo:j	ka loj
841.	rich	khram	kheəb	khram
842.	right	ka zeɪ		ka pa:
843.	ripe	sin	si:n	sin
844.	rotten	ʔʌm	ʔəb	ʔəm
845.	rough	khʌʔ	ka kat	khaʔ
846.	round	glʌn	ka lag	ka laŋ
847.	rowdy	brim	ha:j	ha:j
848.	sad	gluw		kləw
849.	salty	sɔaŋ	saj sɔg	sɔŋ
850.	same	nean, hnean, hneam		ŋən, la ka ŋən
851.	scraped		ŋ kri:h, ŋ kri:ʔ	ŋ kliʔ
852.	sharp	lʌm		lam
853.	shine, sparkle	ma briw		ma briw
854.	short (height)	tiam	tiəm	tiam
855.	short (length)	ʔin tʌw	tiəm	tiam
856.	shy	saj	saj	saj

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
857.	sick, hurt, pain	saw, khrow	n sɔ:	sɔ
858.	skinny	khja	ka khia	khiah
859.	slow	krei	kre:	kre
860.	small	di teat	di te:	di te?
861.	smooth	plun (to be straight and smooth)	lə:m	lə:m
862.	sour	praŋ	pra:	pra:ŋ
863.	spicy	ʔa	ʔa:ʔ	ʔa:ʔ
864.	steep	giw, rəwx, ʔin bʌʔ	kraw	baŋ baʔ
865.	stingy	ka gʌʔ	griəʔ	griaʔ
866.	straight	siw	ʔa cok	ŋ si
867.	stupid	rəw	rə:	rə:
868.	sweet	ŋam	ŋa:m	ŋa:m
869.	swollen	ʔəwx	ʔa:w	ʔawh
870.	tall	ca	ca:h	ca:
871.	tame	duam	ŋe:	ŋe
872.	tasteless	ʔim plei	haj ple:	pləj
873.	teared	ka priax		ka piac
874.	thick	het	hət	hət
875.	thin	di hrew	di ɾe:w	di ɾew
876.	tired	nun	nu:n	nun
877.	torn	ka briax	ka dət	ka dət
878.	wet	ʔəm ɲʌʔ	ʔib ɲaʔ	m ɲaʔ
879.	wide	ka vəwx, ka vawx	wəh, ka wah	vawh, ka vah

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
15. Colors				
880.	black	vɔaŋ	wɔg	vɔŋ
881.	blue	khɔaŋ	khɔ:g	khɔŋ
882.	green	ŋian	ŋiən	ŋian
883.	red	ren	re:ɟ	rep
884.	white	luj	lu:ɟ	luj
885.	yellow	den	de:ɟ	dep
16. Numbers				
886.	one	ʔu, hlex	ʔu: , le:h	ʔu, ləjh
887.	two	ʔa	ʔa:	ʔa:
888.	three	ʔɔaj	ʔo:ɟ	ʔoj
889.	four	phuan	m phuən	m phuan
890.	five	ʔim phɔn	m phan	m phan
891.	six	ʔin dɔw	n dɔ:	n dɔ
892.	seven	ʔim bu	m bu:	m bu
893.	eight	ʔin da	n da:	n da:
894.	nine	ʔin dim	n di:m	n dim
895.	ten	gɐw	gə:	gəw
896.	twenty		ʔa: gə:	ʔa: gəw
897.	hundred	ma jɔwx	ma jaw	ma jawh
898.	ten thousand	hmən		mɪn
17. Quantifiers				
899.	all	tot, ka gliat		toc, bɔ toc
900.	as much as	ʔim prɔt		m prec
901.	every	dɔan		dɔn
902.	few	ʔin pret	cag	ʔi cak
903.	little, some	ka lɔw		ka lawh

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
904.	many	kin	ki:n	kin
905.	more than, exceed	hlɯam		l̥ə:m
906.	some	mɔŋ		maŋ
907.	too much	thuan		thuan
18. Question words				
908.	how	hmɔw		pa:j mɔ
909.	how many	hnan		naŋ
910.	what?	ma sei		ma səj
911.	when?	dɔ hmɔw		dɔ mɔ
912.	where?			di mɔ
913.	who?	ʔa sei		ʔa səj
19. Classifiers				
914.	animal	dow	dɔ:w	dow
915.	bunch of flowers	ʔin pɔŋ	ɲ jokg	ɲ jɔŋ
916.	bunch of banana	ka ba	bɛ:n rə:	ka ba:
917.	group of people or animals	phɔŋ		phin
918.	long thing	ɲɔaŋ	ɲɔŋ	ɲɔŋ
919.	lump	ka luan	di kluən	di kluan
920.	pair	di brap	la ka dɔ:p	di bram
921.	person	vi	ʔi:	vi
922.	piece (general)	bɔŋ	bog	bɔŋ
923.	piece of something which is unmarred	lɔan		lun

No.	English	Janzen (1991)	Kasisopa (2003)	Dara-ang
924.	pile	bun	pib	pim
20. Unit of measurement				
925.	arm's length	dap	dap	dap
926.	cubit	ka nix	ka nih	ka nih
927.	palm span	ka san	ka san	ka sa:n